



---

## **Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Девяностая сессия**

Женева, 3–5 мая 2010 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Толкование ДОПОГ**

### **Толкование общих требований к подготовке работников, изложенных в главе 1.3, с учетом требований раздела 1.8.3 и главы 8.2**

#### **Передано правительством Соединенного Королевства<sup>1</sup>**

1. Примечания в разделе 1.3.1 ДОПОГ "Сфера охвата и применимость", касающиеся подготовки работников, участвующих в перевозке опасных грузов, относятся к конкретным требованиям к подготовке, содержащимся в иных разделах ДОПОГ, например в связи с подготовкой консультанта по вопросам безопасности и подготовкой экипажа транспортного средства.
2. Соединенное Королевство приняло к сведению, что в настоящее время толкование этого текста в отрасли неоднозначно. Текст, содержащийся в примечании 1 и примечании 2 этого раздела толкуется некоторыми таким образом, как если бы он означал, что требования к подготовке, изложенные в главе 1.3, не применяются, если подготовка проводится с соблюдением предписаний раздела 1.8.3 и главы 8.2. Вместе с тем другие толкуют его так, будто требования раздела 1.8.3 и главы 8.2 являются дополнительными к требованиям главы 1.3.
3. Требования к подготовке, которые конкретно относятся к вопросам безопасности и классу 7, изложены более четко, нежели дополнительные требования к главе 1.3, поскольку в разделе 1.3.1 четко указывается, что:

---

<sup>1</sup> Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом 1 f) положения о круге ведения Рабочей группы, содержащегося в документе ECE/TRANS/WP.15/190/Add.1; в нем предусматривается, что Рабочая группа содействует "обсуждению и решению любых проблем, связанных с толкованием или эффективным осуществлением требований Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ)".

"Эта подготовка должна охватывать специальные требования к обеспечению безопасности перевозки опасных грузов, изложенные в главе 1.10" (последнее предложение).

"В отношении подготовки работников по классу 7 см. также пункт 1.7.2.5" (примечание 3).

4. Кроме того, последнее предложение раздела 8.2.3 предполагает, что подготовка в соответствии с главой 1.3 не относится к водителям, имеющим свидетельство, соответствующее разделу 8.2.1:

"8.2.3 ...Это требование распространяется на лиц, нанятых... водителей транспортных средств, участвующих в автомобильной перевозке опасных грузов, кроме водителей, имеющих свидетельство в соответствии с разделом 8.2.1".

5. Соединенное Королевство хотело бы знать мнение Рабочей группы по поводу толкования текста, содержащегося в разделе 1.3.1 ДОПОГ.

6. Соединенное Королевство также хотело бы знать, считает ли Рабочая группа нужным сохранить примечание 4 в разделе 1.3.1 "Подготовка работников должна осуществляться до принятия ими на себя обязанностей, связанных с перевозкой опасных грузов", с учетом того, что содержащийся в нем текст уже содержится в основном тексте раздела 1.3.1.

7. Если есть мнение, что текст разделов 1.3.1 и 8.2.3 можно сделать более четким с учетом этих двух моментов, то тогда Соединенное Королевство готово представить соответствующее предложение на следующей сессии.